

セミナーQ&A(Via Zoom Chatbox)

セミナー中に寄せられた質問に対する BPJPH からの回答（ジェトロによる仮訳）を記載しています。

（質問1）

外国の製品のハラール登録を申請する際に、工場の監査として、実際に監査人がその工場を訪問する必要はありますか？

（回答）

Jika yang dimaksud adalah pendaftaran sertifikat halal luar negeri, maka jawabannya tidak. BPJPH akan menerima sertifikat halal yang diterbitkan oleh HCB yang telah diakreditasi oleh BPJPH.

Namun jika yang dimaksud adalah pengajuan sertifikasi halal produk luar negeri di BPJPH, maka auditor dari lembaga pemeriksa halal yang dipilih oleh pelaku usaha akan melakukan factory visit sebagai bagian dari audit.

（回答仮訳）

言及されている登録が外国のハラール証明書を指している場合、答えはノー。BPJPH は、BPJPH が認定した HCB が発行したハラール証明書を受け入れる（BPJPH からの工場の監査は行わず、海外のハラール認証団体が発行した証明書を受領する）。ただし、BPJPH に対する外国製品のハラール認証申請の場合は、事業者が選定したハラール検査機関の監査人が監査の一環として工場訪問を行う。

（質問2）

先ほど説明のあったハラール認証取得までの Rp.15-20 juta 費用は1商品あたりの費用でしょうか？

（回答）

3 (tiga) komponen biaya sertifikasi halal produk luar negeri per pengajuan sertifikat adalah:

- 1) Biaya pendaftaran
Rp 12.500.000,- per sertifikat/per 1 jenis produk/per 1 kali pengajuan.
- 2) Biaya pemeriksaan kehalalan (daftar batas tertinggi unit cost)
Produk dalam positif list /produk dengan proses/material sederhana: Rp3.000.000
Pangan olahan, produk kimiawi, produk mikrobial Rp6.468.750
Flavour dan Fragrance: Rp7.652.500
Produk Rekayasa Genetika Rp5.412.500
Obat, kosmetik, produk biologi Rp5.900.000
Rumus Perhitungan Biaya Pemeriksaan Kehalalan Produk oleh LPH : Man-days x Unit Cost Biaya Pemeriksaan Kehalalan Produk
Contoh: apabila diajukan sertifikasi 20 macam lipstick dalam 1 kali pengajuan, dan selesai dalam waktu 2 hari kerja oleh 2 auditor, maka biaya pemeriksaan = 2 orang x 2 hari x Rp 5.900.000 = Rp 23.600.000,-
- 3) Biaya Penetapan Fatwa Halal
Rp 349.500,- per pengajuan

(回答仮訳)

外国製品のハラール認証にかかる費用のうち、認証申請1件につき3つの構成要素がある：

1) 登録料

-証明書ごと、製品の種類ごと、提出1回ごとに IDR 12,500,000

2) ハラル検査料 (最高単価リスト)

-ポジティブリストに掲載されている製品／工程が簡単な製品／材料 IDR 3,000,000

-加工食品、化学製品、微生物製品 IDR 6,468,750

-香料 IDR 7,652,500

-遺伝子組み換え製品 IDR 5,412,500

-医薬品、化粧品、生物学的製品 IDR 5,900,000

-LPH による製品のハラール検査費用の計算式：検査官一人1日当たり×製品のハラール検査費用単価

例：1回の提出で20種類の口紅が認証のために提出され、2人の審査員によって2営業日以内に完了した場合、検査料=2人×2日×5,900,000ルピア=23,600,000ルピア。

3) ハラルファクトワ判定料

-申請1件につき 349,500ルピア

(質問3)

BPJPH に直接申請する場合のハラール責任者の研修認定書や能力認定書はどこで入手することができますか？

(回答)

Sertifikat pelatihan untuk penyelia halal/halal supervisor didapat dari hasil pelatihan yang diselenggarakan oleh Lembaga pelatihan yang telah disetujui oleh BPJPH. Daftar Lembaga pelatihan dapat dilihat di https://bpjph.halal.go.id/search/data_lembaga_pelatihan

Sedangkan untuk merekrut penyelia halal yang telah bersertifikat, dapat dilihat pada list https://bpjph.halal.go.id/search/data_penyelgia

(回答仮訳)

ハラール・スーパーバイザーのトレーニング証明書は、BPJPH が承認したトレーニング機関が主催するトレーニングの結果から取得される。研修機関のリストは以下に記載している。

https://bpjph.halal.go.id/search/data_lembaga_pelatihan

認定ハラール・スーパーバイザーの募集については、https://bpjph.halal.go.id/search/data_penyelgia を参照のこと。

(質問4)

輸入者がハラール登録しますが、輸入者が変更になった場合、登録をし直すことになりますか？

(回答)

Tidak perlu registrasi ulang karena produk telah terdaftar

(回答仮訳)

すでに登録済みのため、再登録の必要はありません。

(質問5)

「動物由来」はどこまでさかのぼって言うのでしょうか。例えば、ある化学物質を製造する際、その一次原料（製造に直接使用する製品の原料）は動物から製造されたものではないとします。しかし、その原料を製造するために使用する原料（製品から見ると二次原料）が動物由来物質を含む原料（製品から見ると三次原料）を使用している場合、製品は動物由来を使用することになるのでしょうか。

(回答)

Dalam regulasi halal, yang dimaksud adalah produk yang berasal dari hewan dan/atau mengandung unsur hewan. Hal ini termasuk produk yang mengalami cross-contamination dengan produk yang mengandung hewani.

(回答仮訳)

ハラール規制では、動物由来および/または動物要素を含む製品を指す。これには、動物を含む製品との交差汚染が発生する製品も含まれる。

(質問6)

畜肉について、飼料のハラール性についても監査対象となりますか。また酒粕等のアルコールを含むものを飼料に混合した場合は指摘対象となり得ますか？

(回答)

Hewan yang akan diperlakukan sebagai bahan baku produk halal perlu diberikan makanan yang baik dan bersih. Namun apabila terjadi hewan diberi makan yang dicampur sake yang tergolong khamr, maka sebelum disembelih secara halal maka sapi harus diberikan makanan bebas khamr atau najis selama beberapa waktu (3 hari – 40 hari sesuai fatwa ulama) agar “bersih”.

(回答仮訳)

ハラール製品の原料として扱われる動物には、良質で清潔な餌を与える必要がある。しかし、もしその家畜の餌がカムールに分類される酒であった場合、ハラール屠殺の前に、カムールや不浄な食物を含まない餌をしばらく（学者のファトワによれば3日～40日）与え、「浄化」する必要がある。

(質問7)

海外のハラール認証機関（HCB）はウェブに掲載されていますか？

(回答)

Daftar HCB yang telah diakui dan diakreditasi dapat dilihat di website melalui tautan

https://bpjph.halal.go.id/search/data_lhln

(回答仮訳)

認定を受けた HCB のリストは、ウェブサイト (https://bpjph.halal.go.id/search/data_lhln) のリンクから見る
ことができる。

(質問 8)

海外のハラール認証機関は何年ごとに更新されるのですか？

(回答)

Sertifikat akreditasi HCB berlaku selama 4 (empat) tahun sejak tanggal ditetapkan

(回答仮訳)

HCB の認定証は、取得日から 4 年間有効。

(質問 9)

29, 現在、MUI から認証されている海外のハラール認証機関が発行したハラール認証は 2024 年 9 月までは
有効でしょうか？

(回答)

Dalam masa peralihan, sertifikat halal dimaksud masih berlaku sampai masa berlaku sertifikatnya berakhir.

(回答仮訳)

移行期間中、ハラール認証は有効期限が切れるまで有効である。

(質問 10)

①資料中の Q&A 1 に記載のあります質問と関連して、商品（例えば加工食品）に接触れるもの（紙・フィルムなど）は、原料に動物由来のものを使用していない場合でも、商品の一部としてハラール認定が必要と解しますが、副資材等の構成品として申請するという理解で合っておりますでしょうか。②その場合、フィルムであれば、他の業者でも使用するため、フィルム自体のハラール認定を習得していれば、それで代用可能でしょうか。③更に、そのフィルムの原料（例えば合成樹脂）のハラール認定が必要となるという理解で合っておりますでしょうか。

(回答)

Produk kemasan tergolong jenis barang guna sesuai KMA 748 Tahun 2021. Bahan produk kemasan yang wajib bersertifikat halal adalah yang berasal dan/atau mengandung produk hewani.

Apabila pada produk bersertifikat halal terjadi perubahan bahan atau proses produksi halal, maka pelaku usaha wajib melaporkan. Sebagai contoh, awalnya digunakan film yang digunakan merek A, kemudian diganti ke merek B yang bersertifikat halal, maka pelaku usaha tetap wajib melaporkan kepada BPJPH.

(回答仮訳)

包装製品は、2021 年 KMA748 により、消費財の一種に分類される。ハラール認証を受けなければならない包装製品の原材料は、動物性食品に由来するもの、または動物性食品を含むものである。

ハラール認証製品の原材料やハラール製造工程に変更があった場合、事業者は報告する必要がある。例えば、当初使用されていたフィルムがブランド A であり、その後ハラール認証を取得しているブランド B に変更された場合でも、事業者は **BPJPH** に報告する必要がある。